UNIVERSITAS
GADJAH MADA
**Analisis Pelafalan Palatalisasi oleh Instruktur Lembaga Pelatihan Kerja (LPK) Bahasa Korea di Indonesia**
Raissa Aneswari, Achmad Rio Dessiar, B.A., M.A., Ph.D.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# INTISARI

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis pelafalan palatalisasi oleh pengajar LPK Bahasa Korea di Indonesia untuk menganalisis bentuk pelafalan responden, distribusi kesalahan pelafalan, dan faktor yang memengaruhi hasil pelafalan tersebut. Bahasa Korea memiliki banyak fenomena perubahan bunyi yang dipengaruhi oleh lingkungan fonologis suatu fonem. Palatalisasi bahasa Korea terjadi pada 3 lingkungan fonologis, yaitu (1) 'ㄷ' [d] + 'ㅣ' [i], (2) 'ㅌ' [$t^h$] + 'ㅣ' [i], dan (3) 'ㄷ' [d] + 'ㅎ' [hi]. Penelitian ini menggunakan metode kuantitatif untuk menghitung dan memetakan distribusi kesalahan dan kualitatif untuk mendeskripsikan hasil analisis. Pengumpulan data dilakukan melalui perekaman pelafalan responden saat membaca teks, yang kemudian dianalisis berdasarkan teori fonologi bahasa Korea dan teori analisis kesalahan untuk mengindentifikasi, mengklasifikasikan, dan menjelaskan penyimpangan yang dilakukan. Hasil penelitian menunjukkan dari keseluruhan 252 pelafalan, sebanyak 104 pelafalan (41,3%) merupakan pelafalan salah. Lingkungan fonologis ketiga 'ㄷ' [d] + 'ㅎ' [hi] memiliki jumlah kesalahan terbanyak (67 pelafalan). Hal ini dikarenakan lingkungan ini memiliki perubahan fonolois yang lebih rumit melalui dua kali perubahan bunyi, diikuti lingkungan fonologis pertama dan kedua.

**Kata kunci: analisis kesalahan, pelafalan, palatalisasi, fonologi Korea, pengajar LPK**

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
**Analisis Pelafalan Palatalisasi oleh Instruktur Lembaga Pelatihan Kerja (LPK) Bahasa Korea di Indonesia**
Raissa Aneswari, Achmad Rio Dessiar, B.A., M.A., Ph.D.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# ABSTRACT

This study aims to analyze the pronunciation of palatalization by Korean language instructors at Job Training Center (LPK) in Indonesia to present the respondents' pronunciation forms, the distribution of pronunciation errors, and the factors influencing these results. The Korean language has many phonological change phenomena influenced by the phonological environment of a phoneme. Korean palatalization occurs in three phonological environments: (1) ‘ㄷ’ + ‘ㅣ’, (2) ‘ㅌ’ + ‘ㅣ’, and (3) ‘ㄷ’ + ‘히’. This research utilizes a mixed-methods design with a descriptive approach. Data was collected by recording the respondents' pronunciation while reading texts, which was then analyzed based on Korean phonological theory and error analysis theory to identify, classify, and explain the deviations. Meanwhile, the factors causing the errors were analyzed using questionnaire results and Jack C. Richards' (1994) error analysis framework. Out of a total of 252 pronunciations, 41,3% were identified as error, with the third phonological environment having the highest number of errors, followed by the first and second phonological environments. The factors causing pronunciation errors include: (1) intralingual factors consisting of overgeneralization, ignorance of rule restrictions, and incomplete application of rules; and (2) external factors such as learning duration, learning environment, and the intensity of active Korean language use.

**Keywords: pronunciation, palatalization, error analysis, intralingual, Korean phonology**

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
**Analisis Pelafalan Palatalisasi oleh Instruktur Lembaga Pelatihan Kerja (LPK) Bahasa Korea di Indonesia**
Raissa Aneswari, Achmad Rio Dessiar, B.A., M.A., Ph.D.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

## 초록

본 연구는 인도네시아의 한국어 교육기관(LPK) 강사의 구개음화 발음을 분석하여 응답자들의 발음 양상, 발음 오류 분포 및 이러한 발음 결과에 영향을 미치는 요인을 밝히는 데 목적이 있다. 한국어에는 음소의 음운론적 환경에 의해 영향을 받는 다양한 음운 변동 현상이 존재한다. 한국어의 구개음화는 (1) ‘ㄷ’ + ‘ㅣ’, (2) ‘ㅌ’ + ‘ㅣ’, (3) ‘ㄷ’ + ‘히’의 세 가지 음운론적 환경에서 발생한다. 본 연구는 기술적 접근을 활용한 혼합 연구 방법(mixed-method)을 사용하였다. 응답자들이 텍스트를 읽을 때의 발음을 녹음하여 자료를 수집하였으며, 수집된 자료는 한국어 음운론 및 오류 분석 이론을 바탕으로 오류를 식별, 분류 및 설명하였다. 또한, 오류의 원인은 설문 조사 결과와 Jack C. Richards(1971)의 오류 분석 틀을 사용하여 분석하였다. 연구 결과, 총 252 개의 발음 중 41,3%에서 오류가 나타났으며, 세 번째 음운론적 환경에서 가장 많은 오류가 발생하였고 첫 번째와 두 번째 음운론적 환경이 그 뒤를 이었다. 발음 오류를 유발하는 요인으로는 (1) 과잉 일반화, 규칙 제한에 대한 무지, 규칙의 불완전한 적용으로 구성된 언어 내적 요인 (intralingual factors)과 (2) 학습 기간, 학습 장소, 한국어의 능동적 사용 빈도 등의 외부적 요인이 있는 것으로 나타났다.

주제어: 발음, 구개음화, 오류 분석, 언어 내적 요인, 한국어 음운론